



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. B 2. C 3. A 4. D 5. B 6. C 7. D 8. A

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F 5. T 6. F

Match

= calendar = rose = pig = coin = pumpkin = violin = sunrise = cake

Unscramble

1. CALENDAR 2. PARADE 3. LUCKY 4. WALTZ 5. FREEDOM 6. ANCIENT

Fill in the blanks

(1) cake (2) coin (3) cuts (4) house (5) oldest (6) carefully (7) shouts (8) lucky (9) pocket (10) start

Sentence order

1. The name January comes from Janus.
2. The old Roman year started in March.
3. Every float is covered with flowers.
4. People eat peas for good luck.
5. The soup became a symbol of freedom.

Secret Code

HAPPY NEW YEAR (あけましておめでとう)

Maze — Secret word

JANUS

解説 (Reading Check)

1. B 第1～3段落で1月1日が新年になった歴史、第4～5段落で世界の過ごし方と食べ物を説明しています。日本の話や作り方は出てきません。日曜日の話は会話文の内容です。
2. C 第1段落に the year started in March, when spring came とあります。September は「7番目」という名前の由来として出てくるだけです。
3. A 第2段落に there was a war in Spain, Rome needed its new consuls to start work early とあります。1752年はイングランドの話です。
4. D 第3段落の最後に It had only 282 days. とあります。445日はカエサルの時代（紀元前46年）の長い年で、本文には出てきません。
5. B Rose Parade の中で every float is covered with flowers and seeds とあるので、パレードの山車です。float には「浮かぶ」の意味もありますが、ここでは名詞です。
6. C 第4段落に the audience claps along to the last march とあります。ヤヌスの顔は2つ、イングランドは1752年でずっと後、オランダは冷たい北海です。
7. D 第5段落に、奴隷にされた人々は食べることを許されず、1804年1月1日に自由になってスープが自由の象徴になったとあります。そこから「自由の味」と推測できます。free を「無料」と取るのはひっかけです。
8. A オリビアが In 1893, people didn't want the noise to scare horses outside the churches. と説明しています。「眠すぎる」はハルトの冗談で、すぐに No! と否定されています。



和訳（問題文）

- T/F 1. 古代ローマでは、かつて1年は3月に始まった。（正しい）
- T/F 2. January という名前はギリシャのケーキから来ている。（まちがい：ローマの神ヤヌスから）
- T/F 3. イングランドは1752年に新年を1月1日に移した。（正しい）
- T/F 4. ローズパレードの山車はすべてプラスチックでおおわれている。（まちがい：花や種など自然の材料）
- T/F 5. アメリカ南部では、元日の豆はコインを意味する。（正しい）
- T/F 6. ハイチは1804年12月25日に自由になった。（まちがい：1804年1月1日）
- Unscramble 1. CALENDAR＝暦、カレンダー
- Unscramble 2. PARADE＝パレード
- Unscramble 3. LUCKY＝幸運な
- Unscramble 4. WALTZ＝ワルツ
- Unscramble 5. FREEDOM＝自由
- Unscramble 6. ANCIENT＝古代の
- Order 1. January という名前はヤヌスから来ています。
- Order 2. 昔のローマの1年は3月に始まりました。
- Order 3. 山車はすべて花でおおわれています。
- Order 4. 人々は幸運を願って豆を食べます。
- Order 5. そのスープは自由の象徴になりました。
- ... has seen the first sunrise of the year＝初日の出を見たことがある
- ... has eaten zoni on New Year's Day＝元日にお雑煮を食べたことがある
- ... knows what September means in Latin＝September のラテン語の意味を知っている
- ... likes waltz music＝ワルツの音楽が好き
- ... has swum in the sea in winter＝冬に海で泳いだことがある
- ... can say Happy New Year in three languages＝3つの言語で「あけましておめでとう」が言える
- ... has made a New Year's resolution this year＝今年、新年の抱負を立てた
- ... likes beans or peas＝豆が好き
- Like Janus, I look back at last year. Last year, I _____.＝ヤヌスのように去年をふり返ります。去年、私は_____。
- This year, my New Year's resolution is to _____ because _____.＝今年の抱負は_____です。なぜなら_____だからです。
- If I could spend New Year's Day in another country, I would go to _____ and _____.＝もしほかの国で元日を過ごせるなら、_____に行き_____したいです。

全訳（Reading）

1 なぜ新しい年は、冬のまん中の1月1日に始まるのでしょうか。長いあいだ、そうではありませんでした。古代ローマでは、1年は春が来る3月に始まりました。だから September はラテン語で「7番目の月」という意味なのに、今は9番目の月なのです。

2 紀元前153年、スペインで戦争がありました。ローマは、新しい執政官、つまり国のトップに早く仕事を始めてもらう必要がありました。そこで、彼らの1年を1月1日に始めることにしたのです。その後、ユリウス・カエサルが新しい暦をつくり、1月1日が元日になりました。January という名前は、2つの顔をもつローマの神ヤヌスから来ています。1つの顔は古い年をふり返り、もう1つは前を見えています。

3 でも、話はそこで終わりませんでした。中世には、ヨーロッパの多くの場所で、クリスマスや3月25日など別の日に1年が始まりました。イングランドが新年を1月1日に移したのは、1752年になってからでした。この変更のため、イングランドの1751年はとても短い年になりました。282日しかなかったのです。

4 今、人々は1月1日をいろいろな方法で過ごします。カリフォルニアでは大勢の人がローズパレードを見ます。山車はすべて花や種でおおわれています。ウィーンでは有名なオーケストラが楽しいワルツを演奏し、観客は最後の行進曲に合わせて手拍子をします。オランダでは、何千人もの人が冷たい北海に走りこみます。

5 食べ物も大切です。アメリカ南部では、豆の一粒一粒がコインに見えるので、ササゲ豆を食べます。ハイチでは、家族でスープ・ジュームというカボチャのスープを食べます。昔、そこで奴隷にされていた人々は、それを食べることを許されませんでした。1804年1月1日、ハイチは自由になり、スープは自由のしるしになりました。だから多くのハイチの人にとって、1年最初の食事は自由の味がするのです。

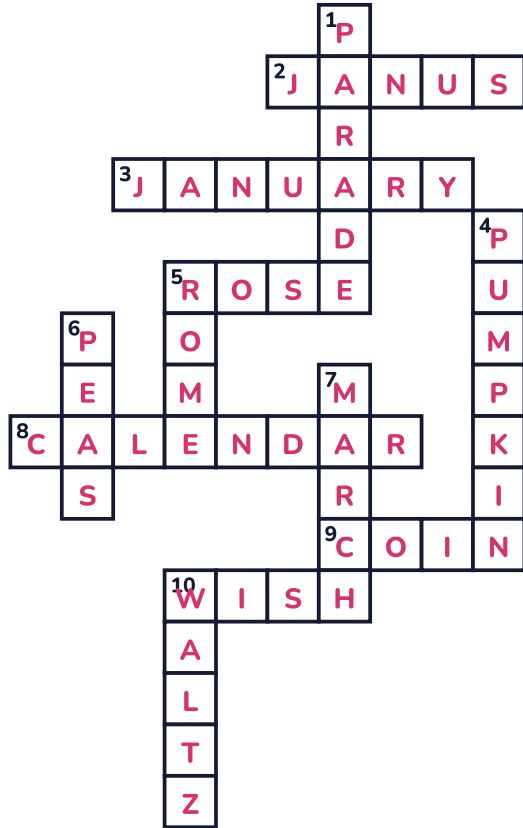


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

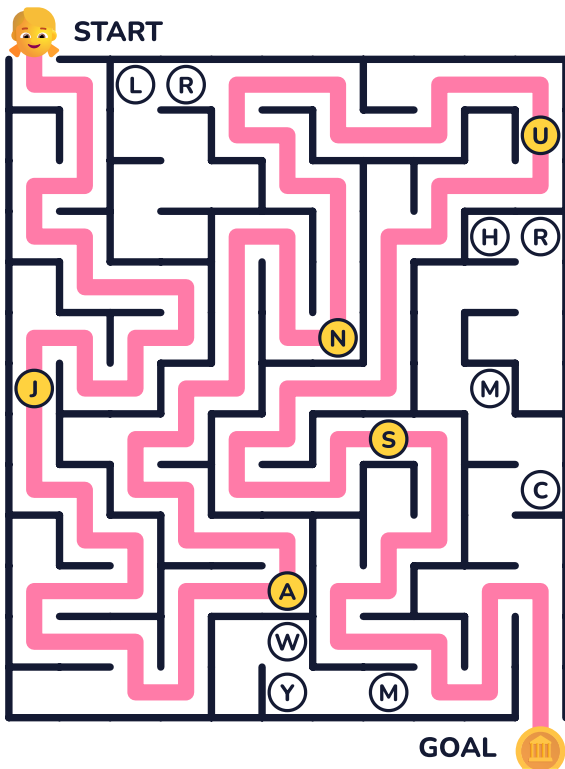
Crossword



Word Search



Maze





Answer Key (Advanced)

解答（発展セット）

Class _____ No. _____ Name _____

発展セット C1：Comprehension

1. B 第1段落の Throughout history, the answer has usually been whoever held power. と、最後の文 behind it there is always a story about people and power が主旨です。1は本文で科学者の話はなく、3「最古」、4「どの国より速い」は本文に書かれていません。
2. A 第1段落 Protestant Britain refused to follow a Catholic reform for 170 years が根拠です。2は逆で、改革はむしろ季節とのずれを直すものでした。3のロシアとの戦争、4の給料の話（これは日本の例）はイギリスについて書かれていません。
3. D 第2段落 the old calendar would have added a thirteenth month in 1873, which meant one more monthly salary for every government official が根拠です。1と2は本文にありません。3の23日は切りかえの予告期間で、古い暦を続けた場合の話ではありません。
4. C 第1段落で、神官たちが政治の仲間の任期をのばすために月を足していたことが改革の理由の一つとされています。そこから、改革にはそうした悪用を止めるねらいがあったと推測できます。1は本文にない内容、2は神官は改革された側、4の170年はイギリスの話です。
5. D drift は「（少しずつ）流される・ずれていく」。暦が季節から少しずつずれてしまったので、グレゴリウス13世が直した（corrected）という流れから判断できます。ほかの選択肢では corrected とつながりません。
6. B 段落の最初の文 Even celebrations carry politics. を支える例として、ナチス政権下の戦時の催しとして始まったコンサートを挙げています。1の視聴のすすめ、3のワルツの理由、4の暦の比較は書かれていません。

発展セット C2：Vocabulary

- 1-b (drift＝（少しずつ）ずれる、流される) 2-c (refuse＝拒む、断る) 3-d (reform＝改革) 4-e (era＝時代) 5-f (statesman＝政治家（とくに尊敬される大物の政治家）) 6-g (salary＝給料) 7-h (broadcast＝放送する、中継する) 8-a (neutral＝中立の、どちらの側にもつかない)

Paraphrase（例）

1. In most periods of history, the people in power have decided when the year starts.
2. Leaders also changed the calendar to show people that a new period of history had begun.
3. Although a calendar date seems to have nothing to do with politics, it always hides a story about people and power.

Summary（例）

The passage argues that powerful people have usually decided when the year begins. Caesar, Peter the Great, and Japan's Meiji government changed calendars for political or financial reasons, and Protestant Britain rejected a Catholic reform for 170 years. Even the Vienna New Year's Concert began as a wartime event, so calendar dates always carry stories about power.

Advanced Reading 全訳

11年がいつ始まるかは、だれが決めるのでしょうか。歴史をふり返ると、その答えはたいてい「権力をにぎる人」でした。ユリウス・カエサルがローマの暦を作り直した理由の一つは、暦を管理する神官たちが、政治の仲間の任期をのばすために月を足していたことでした。1582年、教皇グレゴリウス13世は季節からずれてしまった暦を直しましたが、プロテスタントのイギリスは、カトリックの改革に170年も従いませんでした。

2 暦を変えることは、新しい時代の始まりを宣言する方法でもありました。ピョートル大帝がロシアの新年を1700年1月1日に移したとき、彼は自分の国をもっと西ヨーロッパらしく見せたいと考えていました。日本の明治政府は1872年の終わり、わずか23日ほどの予告で太陽暦への切りかえを発表しました。政治家の大隈重信によれば、お金の問題もありました。古い暦のままで1873年に13番目の月が加わり、すべての役人にもう1か月分の給料を払うことになったのです。

3 お祝いの行事でさえ、政治と無関係ではありません。有名なウィーンのニューイヤー・コンサートは、1939年12月31日、ナチス政権のもとで募金と士気を高めるための戦時の催しとして始まりしました。今では希望のメッセージとして90か国以上に中継されています。カレンダーの日付は中立に見えるかもしれませんが、その裏にはいつも、人と権力の物語があるのです。